



Festival „Encore... Kultur am Ufer“ Umsonst und draußen: 40 Veranstaltungen, 13 Tage, 7 Saarbrücker Spielstätten

„Encore... Kultur am Ufer“ heißt ein neues Festivalprojekt des Regionalverbandes Saarbrücken. Namensgebend ist die neue schwimmende Bühne, die vom 14. August bis 4. September entlang der Saar „Volkstheater“ im besten Sinne in die Stadt bringt. Das Programm stellte Regionalverbandsdirektor Peter Gillo zusammen mit den Theatermachern und Mitorganisatoren Barbara Bruhn und Frank Lion im Rahmen einer Pressekonferenz vor. Mehr als 40 Veranstaltungen – vorwiegend mit Künstlerinnen und Künstlern

Neustart der regionalen Kultur beitragen und hoffentlich viele kulturhungrige Menschen am Saarbrücker Saarufer erfreuen.“ Barbara Bruhn und Frank Lion, die Macher der „Maria-Helena“, dem einzigen tatsächlich reisenden Theaterschiff Deutschlands, sind in enger Abstimmung mit dem Regionalverband Saarbrücken für Planung und Organisation zuständig. Mit der neuen Außenbühne, einem alten Schleppkahn („Encore“), kommt die Kunst zu den Menschen. Der Besuch aller Vorstellungen ist kostenlos.

Freuen sich über den Neustart der Kultur: Regionalverbandsdirektor Peter Gillo (2.v.l.) gemeinsam mit Barbara Bruhn (Mitte), Frank Lion (2.v.r.) und Astrid Karger vom Theaterschiff Maria-Helena und Claude Adam-Brettar, Leiter des Kulturforums des Regionalverbands, auf der Encore. Foto: Stephan Hett/Regionalverband Saarbrücken



aus der Region – finden an 13 Tagen statt und verteilen sich auf sieben Spielstätten am Saarbrücker Saarufer. Neben der schwimmenden Bühne Encore und dem Theaterschiff Maria-Helena sind die weiteren Spielstätten der Platz zwischen Moderner Galerie und Hochschule für Musik Saar, das Willi-Graf-Ufer zwischen Congresshalle und Saarlandmuseum, die Treppe unterhalb der Congresshalle, der Bürgerpark sowie das Wasserspiel im Bürgerpark. Auf dem Programm stehen unter anderem Straßentheater, Tanz, Akrobatik, Musik, Poetry Slam, Lesungen, Kindertheater, Zauberei, WalkingActs, Improvisation, Wasserstraßentheater und Straßenmusik. Regionalverbandsdirektor Peter Gillo: „Innerhalb kürzester Zeit haben wir gemeinsam mit der TheaterCompagnie Lion das Konzept erstellt und haben uns natürlich sehr gefreut, dass unser Projekt den Zuschlag im Kultursommer-Programm des Bundes erhalten hat. Das Festival wird seinen Teil für einen guten

Die Besucherinnen und Besucher erwartet beispielsweise virtuelle Akrobatik mit Natalie Reckert sowie die Stimmgewalt von Sängerin und Performerin Sarah Olivier. Markus Lenzen verzaubert in seinem Programm nicht nur Kinder. Zeitgenössische Kammermusik und Improvisation bietet das In. Zeit Ensemble. Obendrein gibt es Wasserstraßenmusik mit Henk Nuwenhoud und Michael Hupperts. Weitere Highlights: Ein absurdes Stück ohne Publikum mit This Maag, ein Wassercafé sowie ein Cello Solo mit Benjamin Jupé. Den Anfang macht am 14. August das Mademoiselle Orchestra aus Frankreich mit Blasmusik auf Stöckelschuhen. Das vollständige Programm gibt es ab sofort auf der Festival-Internetseite unter www.encore.saarland. „Encore... Kultur am Ufer“ wird im Programm Kultursommer 2021 durch die Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien (BKM) mit Mitteln aus NEUSTART KULTUR gefördert. i.A. Daniel Schappert

Die Bezirksbürgermeisterin informiert:

Am 26. September sind Bundestagswahlen – wählen können Sie schon ab August.

Die Briefwahl gewinnt immer größere Bedeutung. War sie früher eher als Ausnahme für Wählerinnen und Wähler gedacht, die am Wahltag verhindert waren – krank, Arbeit, verreist –, so tritt sie mehr und mehr gleichberechtigt neben die Stimmabgabe vor Ort. Hoffentlich nur in diesem Wahljahr, kommt noch der Schutz vor Infektionen als Grund hinzu. Die Wahlbenachrichtigungen werden in der 33. Kalenderwoche (16. August) versandt. Auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung befindet sich der Antrag auf Zustellung der Briefwahlunterlagen. Den können Sie dann an das Wahlamt schicken.

Ein anderer Weg: Sie gehen mit dem Antrag persönlich ins Briefwahlbüro und lassen sich die Unterlagen aushändigen (Personalausweis genügt) Der Charme bei dieser Möglichkeit: Sie können dann gleich vor Ort wählen. Für die Wählerinnen und Wähler mit Wohnsitz im Westen von Saarbrücken kommen zwei Briefwahlbüros in Frage: das Büro im Rathaus der Landeshauptstadt, Bürgeramt City, 2. OG und das im Bürgerhaus Burbach, EG, Großer Saal. Beide Büros öffnen am 16. August.

Die Öffnungszeiten für das Büro im Bürgerhaus:

16. August bis 22. September: Montag bis Freitag: 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Ab 6. September ist jeweils am Donnerstag zusätzlich sogar bis 18.00 Uhr geöffnet und das ohne Mittagspause durchgehend. Das Gleiche gilt auch für Freitag, den 24. September: 8.30 Uhr bis 18.00 Uhr, keine Pause.

Wenn Sie Ihre Stimme im Saarbrücker Rathaus abgeben möchten – gelten diese Öffnungszeiten:

| | |
|--|-----------------------|
| Montag, Dienstag, Freitag: | 7.30 Uhr – 15.00 Uhr |
| Mittwoch: | 7.30 Uhr – 12.00 Uhr |
| Donnerstag: | 7.30 Uhr – 18.00 Uhr |
| Am letzten Freitag vor der Wahl (24.9.): | 7.30 Uhr – 18.00 Uhr |
| Die vier letzten Samstage vor der Wahl: | 10.00 Uhr – 14.00 Uhr |

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, bequemer und einfacher kann man die Ausübung des Wahlrechts bald nicht mehr gestalten. Trotzdem geht bei uns die Wahlbeteiligung stets zurück. Dies ist höchst gefährlich für unsere Demokratie, das kann zu ihrer Auszehrung führen. Sind Sie mit den herrschenden Verhältnissen unzufrieden? Da führt Nicht-Wählen zu keiner Veränderung.

Tun Sie etwas für Ihr besseres Leben und wählen Sie ab, was Ihnen nicht gefällt. Wir haben genügend demokratische Parteien im Angebot. Wie wichtig freie Wahlen sind, das zeigt uns leider - nur ein Beispiel -: Belarus. Da sterben Menschen für ihr demokratisches Wahlrecht. Werfen wir unseres nicht weg.

Ansonsten: Bleiben Sie gesund, lassen Sie sich impfen und tragen Sie zur Herdenimmunität bei. Bis dahin - bitte mit Maske und Abstand Kontaktaufnahme wie immer: 0681-9055311

Ihre Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries



Bau einer Mini-Kläranlage

Liebe Kinder und Jugendliche, hier folgt nun der zwölfte Teil unserer Gruppenstunden für Zuhause. Gut 2,5 Liter Flüssigkeit verlieren wir Menschen am Tag, ohne uns besonders anzustrengen, bloß weil wir schwitzen, atmen und aufs Klo gehen. Um das wieder aufzufüllen, trinken wir rund 1,7 Liter. Den Rest bekommt unser Körper übers Essen. Wichtig ist sauberes Wasser. Und das war und ist für einige Menschen, auch bei uns in Deutschland durch die Hochwasserkatastrophen, zurzeit ein Problem. Hier könnt ihr mit einfachen Mitteln selbst eine Mini-Kläranlage oder einen Wasserfilter bauen. **Aber Achtung: Das Wasser ist dann zwar sauberer als vorher, aber immer noch kein Trinkwasser! Krankheitserreger werden nämlich nicht herausgefiltert. Dazu muss man es vorher noch abkochen! Also trinkt bitte euer selbst gefiltertes Wasser nicht!!!** Zum Bau des Wasserfilters braucht ihr vier gleich große Blumentöpfe, einige Tonscherben, gewaschenen Kies und gewaschenen Sand, Erde, einen Kaffeefilter, einen mittelgroßen Kieselstein, zwei große Einmachgläser und einen Eimer mit verschmutztem Wasser.

Und so geht es:

1. Schritt: Legt jeweils ein oder zwei große Tonscherben auf die Böden von drei Töpfen. Sie sollen verhindern, dass Kies, Sand und Erde durch die Löcher der Topfböden sickern.

2. Schritt: Nun könnt ihr die drei Töpfe befüllen: Den ersten Topf befüllt ihr zur Hälfte mit Kies, den zweiten Topf halb voll mit Sand und den dritten Topf befüllt ihr zur Hälfte mit Erde.

3. Schritt: Der Kaffeefilter kommt nun in den vierten Topf. Legt auf den Filter noch einen dicken Kieselstein als Abstandhalter.

4. Schritt: Stellt nun vorsichtig alle Töpfe übereinander auf ein Einmachglas. Ganz unten steht der Topf mit dem Kaffeefilter, darauf der mit dem Sand, dann der mit Erde gefüllte Topf und zuletzt der Topf mit dem Kies. So wird das Wasser von oben nach unten erst grob und dann immer feiner gefiltert.

5. Schritt: Nun könnt ihr euer Wasser filtern! Gießt langsam das schmutzige Wasser aus dem Eimer in den oberen Topf und wartet, bis es durch alle Töpfe gesickert ist. Füllt zum Vergleich etwas Schmutzwasser in das zweite Einmachglas. Seht ihr den Unterschied? Schmutzteile bleiben an den verschiedenen Materialien in den Töpfen hängen. Im Kaffeefilter bleibt sogar der ganz feine Schmutz zurück.

[Quelle: https://www.geo.de/geolino/basteln/891-rtkl-experiment-mini-klaranlage](https://www.geo.de/geolino/basteln/891-rtkl-experiment-mini-klaranlage)

Wenn ihr mehr über uns, die Pfadfinder in Klarenthal, erfahren wollt, schaut einfach auf unserer Homepage www.dpsg-klarenthal.de nach. Gut Pfad

Eure Pfadfinderinnen und Pfadfinder aus Klarenthal

Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH
Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen

Schreibwaren 66

Inh. U. Ecker

Postagentur - Tabakwaren Schreibwaren

ACHTUNG: Unsere Öffnungszeiten in den Sommerferien vom 19. Juli bis 28. August:

Täglich: 9:00 - 12.00 Uhr

Tel.: (0151) 26 66 05 15

Hauptstraße 66 • 66127 Klarenthal



Nachruf

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Mit großer Traurigkeit erreichte uns die Nachricht, dass unser langjähriges Vereins- und Vorstandsmitglied Helmut Nachtigall am 22.07.2021 verstorben ist. Helmut, seit 47 Jahren Mitglied des Gartenbauvereins Gersweiler-Ottenhausen e.V., war nicht nur Mitglied, sondern lebte und gestaltete im Ehrenamt den Gartenbauverein wie kaum ein anderer. Ganz gleich welche Arbeiten auch anfielen, Helmut stand immer mit in der ersten Reihe. Viele der anfallenden Arbeiten wurden von ihm in seinen Tagesablauf eingebunden, ja sogar Urlaube verschoben. Ob Vereinsfeste, Renovierungen, Apfelernte, Baumschnittkurse, nichts war Helmut zu viel.



Die vereinseigene Kelterei war Helmut's besonderes Steckenpferd. Hier verbrachte er viele Jahre in den Herbstmonaten seiner Zeit, um mit wechselnden Kollegen den leckeren Apfelsaft der angelieferten Äpfel zu produzieren. Oftmals täglich 12 Stunden über mehrere Wochen. Aber nicht nur das. Seit 40 Jahren leitete er auch als Kassierer die finanzielle Seite des Vereins.

Seinem kaufmännischen Geschick ist es zu verdanken, dass der Verein auch in den Jahren mit schwerem Fahrwasser immer eine ruhige Fahrt absolvierte.

Trotz seiner fortschreitenden Einschränkung ließ er es sich nicht nehmen seinen Nachfolgern persönlich, telefonisch wie auch online viel Wissen rund um die Kelterei und die Saftherstellung mit auf den Weg zu geben.



Uns bleibt nun nur noch die Möglichkeit, ein herzliches Dankeschön an Helmut Nachtigall zu sagen.

„Lieber Helmut, auch wenn du es selbst nicht mehr hören kannst, wir vom Vorstand des Gartenbauvereins, und da sprechen wir bestimmt auch im Namen aller Mitglieder, werden deine Großherzigkeit, deine immerwährenden aufmunternden Worte, dein Tun, dein Handeln, deine Geschicklichkeit vermissen.

Du hinterlässt nicht nur als Vereins- und Vorstandsmitglied eine Lücke, sondern auch als Freund.

Deiner Frau Uschi und deinen Kindern mit Familien möge Gott die Kraft geben, die sie jetzt in dieser schweren Zeit brauchen.

Wir behalten dich, Helmut, in lieber Erinnerung“.

Für den Vorstand,
Gerhard Mruk und Jörg Kuhn



Wir sind auch in Zeiten von Corona weiterhin für Sie da!

Ihr kompetenter Ansprechpartner für:

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von **Lifta**

Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg

Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30

Steuern? Wir machen das.

VLH.

Sascha Schub
Beratungsstellenleiter
Pfählerstraße 30
66128 Saarbrücken
Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25

www.vlh-gersweiler.de



Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

Unsere WEB-Ausgaben!
www.westmagazin.de

Aus den POLIZEIBERICHTEN**POL-SBR-BURB: Illegale Ablagerung von Altöl**

Warndtstraße/L 163 in 66127 Klarenthal (ots) - Am Abend des 25.07.2021 wurden verschiedene Kanister mit Altöl kurz nach dem Ortsausgang Klarenthal (L163) in Höhe der dort ansässigen Fischzuchtanlage abgeladen und teilweise vor, sowie hinter der Schutzplanke im Gestrüpp abgestellt. Die in den Kanistern befindliche Menge an Altöl war zweifelsfrei geeignet, um den Boden nachhaltig zu verunreinigen. Dieser nicht ordnungsgemäße Umgang mit Abfällen ist unter Strafe gestellt. Demnach bittet die Polizei um Hinweise aus der Bevölkerung. Hinweise in hiesiger Sache werden insbesondere von der Polizeiinspektion Saarbrücken-Burbach, aber auch von jeder anderen Polizei, entgegengenommen.

POL-SBR-STADT: Inbrandsetzen von Großraummülltonnen in Saarbrücker Innenstadt

Saarbrücken (ots) - Am 21.07.2021 wurde in der Lamperstraße / Rückseite Bahnhofstr. 78 bzw. 80 eine Großraummülltonne in Brand gesteckt. Das Feuer griff dann auf 5 weitere Großraummülltonnen über, in dessen Verlauf starke Rauchentwicklung und 4-5m hohe Flammen entstanden, die die Außenfassade streiften. Folge waren Abplatzungen von Putz und Rußanhaftungen. Durch den schnellen Einsatz der Berufsfeuerwehr Saarbrücken wurde ein Übergreifen des Feuers auf andere Gebäude und ein weiteres Ausbreiten verhindert. Zur Zeit des Brandes waren die Geschäfte der in Frage kommenden Rückseiten (Dessous Hunkemöller / Schuhgeschäft SNIPES) gut frequentiert. Zeugenaussagen zum möglichen Tathergang oder Täter erbeten!

POL-SBR-STADT:**Saarbrücker Polizei sucht Eigentümer eines Schafs**

Kleinblittersdorf (ots) - Seit nunmehr 9 Tagen beschäftigt ein offenbar entlaufenes Schaf die Saarbrücker Polizei. Das Tier hält sich im Waldgebiet zwischen den Kleinblittersdorfer Ortsteilen Sitterswald und Bliessersweiler Mühle rechtsseitig zur Blies hin auf. Offenbar scheint ihm das an der Straße wachsende frische Gras sehr gut zu schmecken, denn dort taucht es regelmäßig auf und erschreckt die Autofahrer. Insgesamt 14 Mal wurde die Polizei seitdem gerufen. Alle Versuche, das Tier einzufangen, führten nicht zum Erfolg, da das Tier sehr scheu ist, niemanden näher als 50 Meter an sich heranlässt und sofort wegläuft. Sämtliche Ermittlungen nach einem Eigentümer in den umliegenden Ortschaften waren bisher erfolglos. Es besteht aber auch die Möglichkeit, dass das Tier im nahegelegenen Saargemünd beheimatet und von dort entlaufen ist. Beim dem Tier handelt es sich vermutlich um ein Kamerunschaf mit gedrehten Hörnen. Es trägt ein auffällig neongrünes Halsband.

Wer Hinweise zum Eigentümer geben kann, wird gebeten, sich mit der Polizeiinspektion Saarbrücken-Stadt (Tel.: 0681-9321-233) in Verbindung zu setzen.

Beerdigungsinstitut

seit 1948

Peter Schneider GmbH

Bergstraße 19, 66115 Saarbrücken

Tel. 0 68 1 / 7 96 10

Zur Beratung besuchen wir Sie gerne bei Ihnen Zuhause.

fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister / eigene freie Trauerrednerin

Beratung in allen die Bestattung betreffenden Fragen, Bestattungsvorsorge

Bestattungen aller Art**Bereitschaftsdienst 24 Stunden**

www.peter-schneider-bestattungen.de

**Diamant-Hochzeit**

Am 04.08.2021 blicken Helga und Bruno Arnoldi auf 60 Ehejahre zurück.

Sie haben in diesen 6 stolzen Jahrzehnten,

Höhen und Tiefen

miteinander erlebt und bis zu diesem Tag zusammengehalten. Auch für die weiteren

gemeinsamen Jahre

wünschen ihnen die beiden

Kinder, Schwieger- und

Enkelkinder nur das Beste



**QUALITÄTS-
MARKENSCHUHE
VOM 02. BIS 14. AUGUST**

BIS ZU

50%
REDUZIERT

ENGEL
SCHUHE EINFACH HIMMLISCH

Hochstraße 156 • Saarbrücken-Burbach

küchenplus HERRMANN
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST
Wir machen das Leben leichter!

nobilia-Küchenstudio

MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de



Abfluss zu? Abfluss-AS!

J. Baumgärtner GmbH **Klärgrubenkurzschließung!**

Reinigung TV-Inspektion Rohrortung Kanalreparatur
Wartung Dichtheitsprüfung Klärgrubenentleerung
Kanalreparaturen auch ohne Aufgrabarbeiten

**Telefon, Klarenthal:
06898 | 25022**

**Alles Klar wo
Abfluß-AS war**

Volkshochschule Klarenthal-Altenkessel und Gersweiler Programm 2/2021



Wirbelsäulengymnastik:

Der Kurs dient der sportlichen Fitness und der Prävention. Gerade dann, wenn Stress und andere Belastungen unseren Rücken strapazieren, hilft gesunde Bewegung, den Körper fit zu halten.

Kurs: 8600, Martina Seul
Di. 17:45 – 18:45 Uhr
ab 20.09.2021, 15 Termine
Katharine-Weißgerber-Schule
Klarenthal, Gymnastikraum

Tanzen im Sitzen

Dieser Kurs richtet sich an alle, die gern tanzen und sich gern bewegen, die gern in Gesellschaft sind und Spaß an Rhythmen und Musik haben. Eine große Vielfalt von Musikstilen und Bewegungselementen sorgt für die Belebung von Körper, Geist und Seele. Trainiert werden u.a. Konzentration, Koordination, Reaktionsfähigkeit und Gedächtnis. Die Musik- und Tanzauswahl geht von Walzer bis Rock'n Roll. Der Kurs ist für Menschen jeden Alters und jeglicher Mobilität geeignet und findet alle zwei Wochen statt.

Leitung: Karin Haupt

Klarenthal: ab 27. 09. 2021,
weitere Termine: 11.10., 08.11.,

21.11., 06.12. und 20.12.2021
- Mo. 16.00 – 17:30 Uhr, Katharine-Weißgerber-Schule Klarenthal, Gymnastikraum
Gersweiler:
ab 22. 09.2021, weitere Termine:
06.10., 20.10., 03.11., 17.10., 01.12
und 15.12.2021
Mi. 15:00 – 16:30 Uhr

Seniorenraum im Volkshaus,
Kirchenstr. 1, 66128 Gersweiler

Bogenschießen - Anfängerkurs

Bogenschießen ist eine Kunst, bei der es gilt Körper und Geist in Einklang zu bringen und die Ungeduld besiegen. Diese Arbeit lohnt sich, kann sie doch das eigene Leben, die eigene Geisteshaltung sehr zum Positiven hin verändern. Es kann sogar glücklich machen, wenn man den Bogen auszieht und einen Pfeil



auf die sichere Reise in das Zentrum der Scheibe schießt. Allein dieser kurze Augenblick ist es wert, sich mit dieser faszinierenden Sportart zu beschäftigen. Im Anfänger-Kurs Bogenschießen werden zunächst die theoretischen Grundlagen erörtert,

der Bogen kennen gelernt und im praktischen Tun der Umgang mit ihm geübt.

Der Kurs ist für Menschen jeden Alters und jeglicher Mobilität geeignet und findet in Kooperation mit der Behinderten- und Rehabilitationssportgruppe (brs) Gersweiler statt.

Leitung: Jörg Kuhn

ab 27. 09.2021, 8 Termine

Mo. 16:00 – 17:30 Uhr

Bogenschützenplatz an der
Grundschule Gersweiler – Aschbachschule, Aschbachstr. 38

Weitere Auskünfte:

Marita Rings-Kleer,
Örtliche Leiterin im Ehrenamt
Meisenweg 1

66128 Saarbrücken-Gersweiler
Fon: 0681 85797767,

Mail: ringskleer@t-online.de

Anmeldung

ab 30. August schriftlich:

unter www.vhs-saarbruecken.de

Weitere Infos:

Telefon: 0681-506-4343

Freie Demokraten für flächendeckenden Einsatz von Luftfiltern



Die Fraktion der FDP in der Regionalversammlung fordert den flächendeckenden Einsatz von Luftfiltern in allen Schulklassen und die Nutzung der entsprechend aufgelegten Förderprogramme von Bundes- und Landesregierung. Bevorzugt sind natürlich stationäre Lüftungsanlagen zu Einsatz zu bringen, so wie sie beim Um- und Ausbau des Berufsbildungszentrums in Völklingen eingebaut werden. Dieses funktioniert selbstverständlich nur, da dort gerade umfangreiche Sanierungsmaßnahmen angestanden haben. Zwischenzeitlich ist erwiesen, dass Fensterlüftung – soweit sie überhaupt möglich ist – nur eine Notlösung sein kann. Eine Lüftung mit professionellen Geräten, wie es sie auch in mobiler Ausführung gibt, sind jeglicher Fensterlüftung überlegen.

den Einsatz von Luftfiltern in allen Schulklassen und die Nutzung der entsprechend aufgelegten Förderprogramme von Bundes- und Landesregierung. Bevorzugt sind natürlich stationäre Lüftungsanlagen zu Einsatz zu bringen, so wie sie beim Um- und Ausbau des Berufsbildungszentrums in Völklingen eingebaut werden. Dieses funktioniert selbstverständlich nur, da dort gerade umfangreiche Sanierungsmaßnahmen angestanden haben. Zwischenzeitlich ist erwiesen, dass Fensterlüftung – soweit sie überhaupt möglich ist – nur eine Notlösung sein kann. Eine Lüftung mit professionellen Geräten, wie es sie auch in mobiler Ausführung gibt, sind jeglicher Fensterlüftung überlegen.

Der Fraktionsvorsitzende Roland König hierzu wörtlich: „Luftfilter sind ein Mittel erster Wahl, um nach den Sommerferien die sichere Durchführung von Präsenzunterricht zu gewährleisten. Es sind allerdings drei Qualitätsmerkmale zu berücksichtigen, die aber von verschiedenen Standardgeräten am Markt erfüllt werden: Erstens müssen Hepa-Filter der Klasse 13 oder 14 zum Einsatz kommen, zweitens muss mindestens ein sechsfacher Luftaustausch erreicht werden und schließlich muss die Geräuschentwicklung unter 50 Dezibel liegen.“ Laut Angaben der Freien Demokraten haben solche Geräte eine Leistungsaufnahme von maximal 200 Watt, womit ein zusätzlicher Betrieb in den Klassen technisch kein Problem darstellt.

Pascal Kopp,
Fraktionsgeschäftsführer

IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken

Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de • Texte an: texte@westmagazin.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 9.00 Uhr - 16.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.

Das WESTMAGAZIN erscheint 2 x monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende und Mitte des Monats,

wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



www.westmagazin.de



Redaktionsschluss: Donnerstag, 12. August 2021, 12:00 Uhr

Nächstes Westmagazin: 20. August 2021





Torsten Born

Mobil : 01525 / 6262816
 Email : stuckateur-born-saar@web.de
 Karlstraße 34
 66127 Saarbrücken - Klarenthal

Stuckateur- & Malerbetrieb

- Trockenausbau
- Malerarbeiten
- Außenputz
- Vollwärmeschutz
- Fliesenarbeiten
- Altbauanierungen
- Fließestrich
- Komplett Sanierungen
- Schimmelbeseitigung

ELEKTRO LAWENS

IHR MEISTERBETRIEB SEIT 1981



BEIM SERVICE SIND WIR IHR SPEZIALIST!

Guter Service kommt nicht von irgendjemand.

- Kühl & Gefriergeräte
- Waschmaschinen & Trockner
- Kücheneinbaugeräte
- Klimageräte
- Kaffeevollautomaten
- TV Geräte
- Antennenanlagen
- Alarm & Überwachung



- Reparaturservice
- Anschluss- und Montageservice
- Kaffeevollautomaten-Service
- Entsorgungsservice

SERVICE NR. 06898 - 3 22 23
 HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

Grüne Jugend Saar stellt sich vor Bundeswahl personell neu auf



Jeanne Dillschneider (links) und Santino Klos (rechts), Foto: Max Karbach

Aufgrund des Rücktritts von Marlene Schädler als Sprecherin der GRÜNEN JUGEND Saar - aus persönlichen Gründen - hat sich die GRÜNE JUGEND Saar personell neu aufgestellt. Santino Klos, Bundestagskandidat und zuvor politischer Geschäftsführer, wurde aus der Mitte des Landesvorstandes kommissarisch als Sprecher gewählt. Marlena Ruth, zuvor Beisitzerin im Landesvorstand, bekleidet nun das Amt der politischen Geschäftsführerin. Dazu äußert sich Santino Klos, Sprecher der GRÜNEN JUGEND Saar wie folgt: „Wir danken Marlene Schädler für

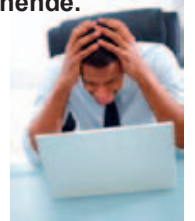
ihre Arbeit als Sprecherin unserer Jugendorganisation. Mit ihrer offenen und zugänglichen Art hat sie unsere Organisation und die Arbeit im Landesvorstand stets bereichert. Gleichzeitig freuen wir uns, dass wir nun gestärkt in die Bundestagswahl gehen können. Mit Jeanne Dillschneider haben wir eine hervorragende grüne Spitzenkandidatin für das Saarland. Wir freuen uns auf den Wahlkampf. Auch, wenn dieser in der Turbulenten Zeit, in der sich die Saar-Grünen gerade befinden, sicherlich nicht einfach sein wird.“

Sprecher/innen der GJ Saar

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz
 66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26
 Telefon: 0681 – 70 93 64
www.harald-buchholz.de



Morschett + Kessler Gebäudetechnik GmbH Wir installieren Zufriedenheit

- Heizung: Öl-, Gasanlagen
- Solaranlagen
- Bäder: exklusiv aus einer Hand



Installation – Wartung – Reparatur

Herr Dieter Kessler und Herr Patrick Kessler stehen Ihnen jederzeit für eine umfangreiche Beratung zur Verfügung.

66126 Altenkessel, Luisenthaler Straße 94
 Telefon: 06898 3090909 - Fax: 06898 3090910
www.morschett-kessler.de, E-Mail: info@morschett-kessler.de

eingetragener Betrieb des Handwerks HAUSMEISTERSERVICE 123.DE

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rolladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-36 40 631
 Karlstraße 45 • 66127 Klarenthal

www.hausmeisterservice123.de



Zeit für Haare
HAARNETZ

Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 8:00-17:00 Uhr
Sa.: 8:00-13:00 Uhr
Termine sichern unter Tel.: (0681) 7 21 38

**Nach Absprache
bieten wir
auch Sondertermine,
außerhalb
unserer normalen
Öffnungszeiten, an.**

Wir freuen uns auf Sie!
Stefanie Verch und Team
Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler



Kinder- und Jugendreitturnier auf der „Reitsportanlage Im Haferfeld“ in Gersweiler am 4. September 2021



Nach der Absage ihres Kinder- und Jugendreitturniers im vergangenen Jahr wegen Corona freut sich die Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler am 04. September dieses Highlight wieder veranstalten zu können. Die Turnierveranstaltung will Kinder und Jugendliche an den Turniersport heranführen, vor allem auch solche, die kein eigenes Pferd besitzen. Der Verein verfügt über sehr gut ausgebildete Schulpferde. Damit verfolgt der Verein konsequent seit Jahren seine Schwerpunktsetzung in der Kinder- und Jugendarbeit. Mittlerweile sind über 100 Kinder und Jugendliche in der reiterlichen Ausbildung, 25 stehen noch auf der Warteliste. Am Turnier selbst können jugendliche Reiterinnen und Reiter aus dem ganzen Saarland

teilnehmen. Ausgeschrieben sind 6 Prüfungen, in denen sie sich beweisen müssen. In den Jugendreiterprüfungen wird der reiterliche Sitz und die Einwirkungen des Reiters auf sein Pferd in den drei Grundgangarten Schritt, Trab und Galopp beurteilt. Die Richter kommentieren den Ritt, so dass die jungen Reiterinnen und Reiter aus kompetentem Mund erfahren, worauf sie in Zukunft in ihrer Arbeit mit dem Pferd achten müssen. Aber auch für Fortgeschrittene sind ansprechende Prüfungen in der Dressur vorgesehen. Die Prüfungen beginnen um 8.30 Uhr. Zuschauer, die geimpft oder genesen sind oder einen tagesaktuellen Coronatest vorweisen können, sind wieder zugelassen. Für die Verköstigung ist bestens gesorgt.

Hermann-Josef Mayers, 1. Vorsitzender

glas / **HEIMAT**
WARNDT **MUSEUM**

Wiedereröffnung
seit 1. August
allerdings ohne Führungen.

Am Sonntag, den 5. September präsentiert
Peter Nest
die Sonderausstellung

**„Auch im Senftopf
steckt, Kulturgeschichte“**

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag von 9:30 bis 12:00 Uhr
Sonntag von 14:00 bis 16:00 Uhr

**Wir bitten um Voranmeldung Montag bis Freitag 9:00
bis 12:00 Uhr unter Telefon: 06898 / 436 26 oder per
Mail „glasmuseum@waradt.de“**

Die nötigen Hygiene-Vorschriften sind einzuhalten.



FREIZEITBLOCK zu gewinnen!

Raus aus dem Alltag, rein ins Vergnügen – mit dem 2:1-Freizeit- und Erlebnisführer durch die Region

Der Gutscheinbuch.de Freizeitblock enthält 56 2:1-Gutscheine oder Coupons mit einer Gesamtersparnis von mindestens 30,00 Euro je Voucher. In jedem Gutscheinbuch.de Freizeitblock befinden sich zahlreiche Gutscheine aus den Kategorien Freizeit- und Spielparks, Kino und Theater, Bäder und Wellness, Zoos und Tierparks, Fun und Sport, Ausflüge und Fahrten sowie Museen und Ausstellungen.

Einfach E-Mail mit Betreff: FREIZEITBLOCK an: info@now-d-sign.de senden!
Einsendeschluss ist der 20. August 2021. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

Saarbrücken: Saarbrücken sollte Esther Bejarano mit einer eigenen Straße gedenken

DIE LINKE. Saarbrücken fordert die Saarbrücker Bezirksräte auf, der kürzlich verstorbenen Esther Bejarano zu gedenken, indem eine größere Straße nach ihr benannt wird. Der Kreisvorsitzende Dennis Lander: „Esther Bejarano wurde in Saarlouis geboren und ist in Saarbrücken aufgewachsen, sie hat das KZ Auschwitz überlebt, während ihre Eltern und ihre Schwester von den Nazis ermordet wurden. Nach dem Ende des Nazi-Terrors widmete sie ihr

Leben der Aufklärung über die Verbrechen des Naziregimes und warnte in Schulen und bei unzähligen Veranstaltungen vor alten und neuen Nazis. Eine Esther-Bejarano-Straße würde Saarbrücken gut zu Gesicht stehen, wie es das Willi-Graf-Ufer bereittut. Sie wäre mit Sicherheit eine angemessenere Namensgeberin als Großherzog Friedrich, irgendein Kaiser (Kaiserstraße) oder ein untergegangenes Reich (Reichsstraße).“

Manfred Klasen

Saarbrücker Floh- und Trödelmarkt startet wieder am 14. August – erstmals an neuem Standort im Bürgerpark

Der Saarbrücker Floh- und Trödelmarkt findet am Samstag, 14. August, erstmals nach der coronabedingten Pause von 8.00 bis 16.00 Uhr am neuen Standort im Bürgerpark zwischen der Congresshalle und der Skateanlage statt. Wer seine Waren dort ausstellen möchte, muss sich vorab elektronisch registrieren und vor Ort eine entsprechende Bestätigungs-E-Mail vorweisen (ausgedruckt oder elektronisch). Die Anmeldung für den Flohmarkt ist online unter dem Link www.saarbruecken.de/flohmarkt möglich. Das Ordnungsamt teilt den Händlerinnen und Händlern feste Stände zu. Der Aufbau der Stände ist am Veranstaltungstag in der Zeit von 6.00 bis 8.00 Uhr möglich, der Abbau von 16.00 bis 17.30 Uhr. Der kontrollierte Einlass für Händlerinnen und Händler auf das Marktgelände beginnt frühestens ab 6.00 Uhr und erfolgt über den Weg neben dem Gebäude der Bundesbank (Hafenstraße 20-22). Die Standgebühr beträgt sieben Euro pro laufenden Meter und wird vor Ort von den Mitar-

beiterinnen und Mitarbeitern des Ordnungsamtes kassiert. Neuwaren dürfen nicht verkauft werden, gewerbliche Händler sind nicht zugelassen. Händlerinnen und Händlern sowie Besucherinnen und Besuchern wird empfohlen, im Parkhaus „Westspange P12“ zu parken. Dort liegen die Kosten bei vier Euro für den Samstag. Um für alle, die sich auf dem Veranstaltungsgelände befinden, vorm Hintergrund der Coronapandemie möglichst sichere Bedingungen zu schaffen, hat die Landeshauptstadt auf Basis der aktuell geltenden Landesrechtsverordnung eine Hausordnung für den Floh- und Trödelmarkt erarbeitet. So sind beispielsweise die Abstandsregeln einzuhalten und vorgegebene Laufwege zu beachten. Auf dem Gelände gilt eine Maskenpflicht für alle Personen ab Vollendung des sechsten Lebensjahres, sofern gesundheitliche Gründe nicht entgegenstehen. Das weitläufige Marktgelände ist umzäunt, der Zutritt der Besucherinnen und Besucher wird kontrolliert. Sie brauchen einen negativen Coro-

na-Schnelltest, einen Nachweis der Genesung von einer Corona-Infektion oder einen Nachweis des vollständigen Impfschutzes. Zur Kontaktnachverfolgung werden entsprechende Daten erhoben. Um Wartezeit zu sparen, können Besucherinnen und

Besucher dazu auch vorab ein Formular ausfüllen, das über die Flohmarkt-Seite online zur Verfügung steht.

Weitere Informationen gibt es unter www.saarbruecken.de/flohmarkt.

Schwimmkurs für Kinder und Jugendliche

Das Referat KidS der Landeshauptstadt Saarbrücken bietet aufgrund der großen Nachfrage seit Mittwoch, 4. August, wieder einen Anfängerschwimmkurs für Kinder und Jugendliche von neun bis zwölf Jahren im Schwimmbad Dellengarten an. Der Kurs findet mittwochs von 15.00 bis 16.30 Uhr statt und ist kostenfrei. Insgesamt wird es acht Termine geben. Eine Voranmeldung ist erforderlich und ab sofort möglich. Die Zahl der Plätze ist begrenzt. Voraussetzung für die Teilnahme sind die Vorlage eines negativen Schnelltests, der nicht älter als 24 Stunden sein darf, der Nachweis der Genesung von einer Corona-Infektion oder der Nachweis des vollständigen Impfschutzes. Die Teilnehmerinnen und Teil-

nehmer lernen gleiten, tauchen und schwimmen in der Brust- und Rückenlage. Außerdem wird die Koordination von Arm- und Beinbewegungen geübt, damit sich die Kinder sicher und ohne Angst im Wasser fortbewegen können. Der Diplom-Sportlehrer und ehemalige Schwimmtrainer der türkischen Nationalmannschaft bei den Olympischen Spielen, Ahmet Sönmez, wird die Kurse leiten.

Weitere Informationen zum Schwimmkurs gibt es unter www.saarbruecken.de/kids.

Kontakt und Anmeldung:

Referat KidS

Tel.: + 49 681 905-1406

E-Mail: kids@saarbruecken.de

Adresse des Schwimmbads: Dellengartenstraße 2, 66117 Saarbrücken



Werner Pöb

Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Kaminsanierung
Holzbau
Holztterrassen und -balkone
Solar und Photovoltaik

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498
E-Mail: poess-dach@arcor.de • www.poess-dach.de
Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf

Zait & Kloster

Abflußtechnik, Kanalbau, Straßenbau & Kanalsanierung

In der Acht 5 • 66333 Völklingen
Telefon 0 68 98 / 90 941-0 • Telefax 0 68 98 / 90 941-20
www.zk-kanalbau.de • www.zk-kanalsanierung.de

E-Mail: info@zk-kanalbau.de

Abflussreinigung * TV - Kanaluntersuchung
Klärgrubenkurzschließung
Kanalbau aller Art * Verbundsteinarbeiten
Haustrockenlegung
Kanalsanierung mit Brawoliner ohne Aufgrabung
Kanalreparatur mit Kurzliner ohne Aufgrabung

Gebr. Grubbach

Heizung Sanitär Gasinstallation

Tel. 06898-8705256 Mobil: 0151-50486814
66127 Sbr. Klarenthal Dellbrückstraße 1

Geschäftszeiten:
MO.- DO.- 8.00 - 16.00
Fr. 8.00 - 14.00

info@gebrueder-grubbach.de

FrauenGender
Bibliothek Saar

Sommerpause der FrauenGender Bibliothek Saar

Die FrauenGender
Bibliothek Saar macht
vom 9. bis zum
27. August 2021
Sommerpause.

Das Team der FGBS
wünscht
wunderschöne
Sommertage
und erholsame
Ferien!

DUCHENE
AVALON
Bestattungen

Begleiten Sie ihren geliebten Menschen
bei seiner letzten großen Reise und
überlassen Sie uns alle anstehenden Aufgaben,
die Sie im Trauerfall belasten.



Christian & Nadine Duchene



Begleitung in schweren Stunden!

www.avalon-bestattungen.de

Moltkestraße 19 | 66333 Völklingen

Völklinger Straße 37 | 66333 VK - Ludweiler

Tel. (06898) 933 933

Bergstraße 23 | 66115 SB - Burbach

Tel. (0681) 99 26 881

Besuchen Sie uns persönlich oder informieren Sie sich auf unserer Internetseite.

Elternbeiträge der Kindertagespflege sinken erneut Regionalversammlung folgt damit Empfehlung des Landkreistags

Die Regionalversammlung hat in ihrer jüngsten Sitzung einstimmig beschlossen, die Elternbeiträge der Kindertagespflege zum 1. August erneut analog zum Gute-Kita-Gesetz zu senken. In dieser bereits dritten Stufe der Absenkung soll der Elternbeitrag von maximal 250,- Euro auf einen Höchstbetrag von nun 210,- Euro reduziert werden. Pro Betreuungsstunde reduziert sich der Elternbeitrag von 6,25 Euro auf 5,25 Euro. Der Beschluss geht auf eine Empfehlung des

Saarländischen Landkreistags zurück. Durch die Kostensenkung erhöhen sich die Mehrkosten des Regionalverbands voraussichtlich um rund 82.000,- Euro im Jahr. Ab August 2022 ist eine vorerst letzte Absenkung der Elternbeiträge auf dann maximal 205,- Euro vorgesehen. Im Regionalverband betreuen derzeit 185 Tagespflegepersonen rund 630 Kinder und tragen damit dazu bei, weitere Betreuungsmöglichkeiten für Kinder ab dem ersten Lebensjahr anbieten zu können.

i. A. Daniel Schappert

Kulturinfo wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet

SAAR
BRÜ
CKEN

Die Kulturinfo der Landeshauptstadt Saarbrücken ist wieder zu den gewohnten Zeiten geöffnet. Besucherinnen und Besucher können dort montags bis mittwochs von 9.00 bis 16.00 Uhr vorbeikommen, donnerstags von 8.00 bis 18.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 14.00

Uhr. Eine vorherige Anmeldung ist nicht mehr erforderlich.

Kontakt: Kulturinfo, St. Johanner Markt 24, Telefon: +49 681 905-4901 oder +49 681 905-4902, E-Mail: thomas.hartmann@saarbruecken.de oder bernd.luther@saarbruecken.de.

i. A. Daniel Schumann

Grabmale & Natursteine

Mohr GmbH
Meisterbetrieb

Seebohmstraße 47
66115 Saarbrücken
Tel. / Fax: 0681 / 7 64 10

Familientradition seit 1893

**Bei uns bleiben
keine Wünsche offen!**



Steakhouse El Carnicero
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

**Nutzen Sie auch weiterhin
unseren Abhol- und
Lieferservice!**



Kochwelt Partyservice
Am Zimmerplatz 1a
66128 Saarbrücken
Telefon (0681) 70 27 96

Ihre MTC Gastro GmbH
Krughütterstraße 89 • 66128 Saarbrücken

Malerfachbetrieb
Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Sieben vhs-Teilnehmer haben ihren Hauptschulabschluss nachgeholt Abendschule der vhs Regionalverband Saarbrücken eröffnet Chancen

Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger konnten sieben Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Volkshochschul-Kurses zur Vorbereitung auf den Hauptschulabschluss zur bestandenen Prüfung gratulieren und ihnen ihre

Tagen in der Woche die Schulbank gedrückt. Erfolgreich auf die Hauptschulabschlussprüfung vorbereitet wurden sie dabei von den langjährigen und erfahrenen Lehrkräften Agatha Lallemand, Wolfgang Kosiolek, Dan Hensel und Fred Weber. Betreut wurde der Kurs von



Bei der Zeugnisübergabe anwesend waren (v.l.n.r.) Regionalverbandsdirektor Peter Gillo, vhs-Mitarbeiterin Susanne Lofi, die vhs-Dozenten Wolfgang Kosiolek, Agatha Lallemand, Dan Hensel, Fred Weber, vhs-Direktorin Dr. Carolin Lehberger sowie die erfolgreichen Absolventen David Röhl, Julian Lang, Selina Krupp, Nezir Dag und Elisabeta Erös, Foto: Lars Weber/ Regionalverband Saarbrücken.

Zeugnisse überreichen. Die vhs Regionalverband Saarbrücken hat diesen Menschen innerhalb eines Jahres das Wissen vermittelt, das für eine abgeschlossene schulische Grundlagenbildung gefordert wird. Viele Kursteilnehmenden wollten früh Geld verdienen und sind deshalb ohne Schulabschluss und Ausbildung arbeiten gegangen. Manchmal fehlte auch die Motivation zum Schulabschluss. „Die Chancen auf dem Ausbildungs- und Arbeitsmarkt sind ohne Schulabschluss gering. Dass die Absolventinnen und Absolventen jetzt ihre Zeugnisse in der Hand halten können, ist eine großartige Leistung von ihnen“, betont Regionalverbandsdirektor Peter Gillo. So können die Teilnehmenden jetzt eine Ausbildung beispielsweise zur Krankenpflegehelferin beginnen oder zusätzlich den mittleren Bildungsabschluss anstreben. Dafür haben sie über ein Jahr an drei

Susanne Lofi und Mechtild Müller-Benecke. Die vhs Regionalverband Saarbrücken bietet ab dem 30. August erneut einen Kurs zum Nachholen des Hauptschulabschlusses an. Dieser Vorbereitungskurs findet montags, dienstags und mittwochs jeweils von 17.30 bis 21.30 Uhr statt. Durch die Unterrichtszeiten am Abend sind sie gerade für Berufstätige attraktiv. Der Kursort, die Gemeinschaftsschule Bruchwiese, liegt zentral in Saarbrücken und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen. Die Kosten für den knapp einjährigen Kurs belaufen sich auf 300,- Euro (ermäßigt 150,- Euro). Voraussetzung für den Besuch des Kurses ist die Erfüllung der allgemeinen Schulpflicht und ein Mindestalter von 18 Jahren. **Anmeldungen und weitere Infos erhalten Sie telefonisch bei Katrin Malek unter 0681 – 506-4341 sowie per E-Mail an katrin.malek@rvsbr.de**

Verkauf bei Rewe



Am 12.06.2021 hatte die Schülerfirma Recycwelt die Möglichkeit, ihre Produkte bei Rewe Klarenthal zu verkaufen. Ab morgens um 8.00 Uhr boten die Schüler*innen ihre Ware an einem Verkaufsstand neben dem Parkplatz an. Die Re-

we mit Präsenz der Schüler*innen stattfinden konnte. Über den Winter durfte die Schülerfirma ihre Ware in der kath. Kirche Klarenthal St. Bartholemäus zum Verkauf anbieten. Wir danken Herrn Weber und der Gemeinde für die Möglichkeit, das Projekt



cycwelt produziert Artikel aus alten Kalendern und verkauft seit vorletztem Jahr in der neu gegründeten Abteilung BeeWelt ihren eigenen Honig. Wegen Corona war es die einzige Verkaufsaktion,


am Leben zu halten. Im Moment läuft das Bewerbungsverfahren der zukünftigen Schülerfirma. Wir hoffen, dass dieser mehr Verkaufsmöglichkeiten offen stehen werden.

Nachhaltig in Trier



Die Klasse 10.1 hat ihre Projekttag BNE mit einem Nachhaltigkeitstag in Trier eingeläutet. Neben einer nachhaltigen Stadtrallye, die unter anderem einen Überblick über Geschäfte gab, die zum Beispiel unverpackte Lebensmittel verkaufen, musste jede Gruppe ein Protokoll darüber führen, was sie an dem Tag verzehrt / konsumiert / gekauft oder

mitgebracht hat. Außerdem gab es die Euro - Challenge, in der jede Gruppe einen möglichst nachhaltigen Artikel für einen Euro erwerben sollte. Natürlich war die Klasse ganz nachhaltig mit dem Zug unterwegs und daher gab es zum Abschluss die Siegerehrung auf dem Bahnhof. Die Gewinner erhielten je eine Trinkflasche aus Glas – so ganz nachhaltig eben.




...seit über 75 Jahren!

**BEDACHUNGEN
ZIMMEREI**

**B. BOHNENBERGER GM
BH**

ZIEGELEI 71
66352 DÖRF IM WARNDT
TELEFON: 0 68 09 / 76 10



Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Kühler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

Restaurierung der Gedenkplatte zur Friedensfeier 1871 in Gersweiler erfolgreich abgeschlossen

Der Heimatkundliche Verein Gersweiler-Ottenhausen hatte im September 2020 das Projekt gestartet, die zwischen dem Alten Rathaus und der Evangelischen Kirche in Gersweiler liegende Steinplatte zur Erinnerung an den Deutsch-Französischen Krieg 1870/1871 zu restaurieren. Gersweiler lag im Juli und August 1870 aufgrund seiner Grenznähe im Erkundungs- und Aufmarschgebiet preußischer und französischer Truppen. Die



Die restaurierte Gedenkplatte zur Friedensfeier 1871 in Gersweiler

Vorhutgefechte um Saarbrücken und die Schlacht bei Spichern am 06.08.1870 hinterließen auch in unserem Ort erkennbare Spuren. Auf Gersweiler Bann fanden zwar keine größeren Kampfhandlungen statt, es wurden aber Verwundete stationär und ambulant versorgt. Vier tote Soldaten wurden auf Gersweiler Bann beigesetzt. Der Heimatforscher Carl Büch schilderte in seiner 1968 in den Saarbrücker Hefen veröffentlichten „Gersweiler Kriegschronik 1870“ eindrucksvoll das Schicksal und Leid der Soldaten, aber auch die Betroffenheit und Hilfsbereitschaft der Bevölkerung vor Ort. Nach den militärischen Auseinandersetzungen und der Gründung des Deutschen Kaiserreichs wurden

nicht nur in Berlin, sondern auch in der Saarregion Sieges- und Friedensfeiern organisiert. So auch in Gersweiler, wo eine kleine, aber massive Sandsteinplatte an der Mauer zwischen der evangelischen Kirche und dem ehemaligen Rathaus befestigt wurde. Die 50 x 50 Zentimeter große Platte ist mit einem breiten Randprofil versehen und trägt die eingemeißelte Inschrift „Andenken an die Friedensfeier 1871“. Walter Neutzling hatte in seinem 1995 erschienenen Band „125 Jahre Spichern - Betrachtungen aus Gersweiler Sicht“ darauf hingewiesen, dass entlang der Mauer zunächst eine Friedenseiche und später auch eine Linde und eine Birke gepflanzt wurden. Diese sind längst aus dem Ortsbild verschwunden. In Gersweiler fanden während des Kaiserreichs in mehr oder weniger regelmäßigen Abständen Veranstaltungen zur Erinnerung an den Deutsch-Französischen Krieg statt. Eine aufschlussreiche Beschreibung von Elementar-Lehrer Jacob Kunz findet sich in der Chronik der Evangelischen Volksschule Gersweiler über die Feierlichkeiten im Jahr 1895: „Darum wird auch hier der 6.8. als Gedenktag und besonders patriotischer Festtag begangen. Am 8.8. fanden große Feiern in Saarbrücken und St. Johann statt, mit den gesamten städtischen Schulen, zu der auch ich mit meiner Schule den Festplatz besuchte, um hier an Ort und Stelle die Kinder im Geiste des vor 25 Jahren hier Vollbrachten noch einmal miterleben zu lassen. Zu einer ganz besonders glänzenden Jubelfeier unserer Gemeinde gestaltete sich die Feier des Sedantages am 1. und



2.9.1895. Die ganze Bürgermeisterei, insgesamt 14 Schulen und sämtliche Vereine nahmen daran teil. Nach den Anordnungen eines Komitees begann der Festzug unter Vorantritt einer Kapelle in Klarenthal, bewegte sich durch Krughütte nach Ottenhausen und von hier nach Gersweiler nach dem im Gemeindewald „Distrikt Sitters“ gelegenen Festplatz.“ Anfang der 1960er Jahre wurde die Mauer zwischen Kirche und Rathaus von der Gemeinde Gersweiler abgerissen und die Gedenkplatte unfachmännisch auf dem Mutterboden abgelegt. Dort verwitterte sie in den folgenden Jahrzehnten und geriet - neben einem Stromverteilerkasten liegend - in Vergessenheit. Die diesbezügliche Projektarbeit des Heimatkundlichen Vereins hat inzwischen Früchte getragen. Nach einer intensiven Quellen- und Literaturrecherche übernahm die in denkmalpflegerischen Fragen erfahrene Firma Naturstein Atelier Liebhold in Püttlingen den Ausbau, die Reinigung, die Nachbeschriftung, die Imprägnierung und den Wiedereinbau der Platte. Besonders hilfreich

war in diesem Zusammenhang eine Federzeichnung Carl Büchs, der die mittlerweile kaum mehr erkennbare Inschrift detailgetreu festgehalten hatte. Die fachgerechte Instandsetzung der Platte wurde von Frau Bezirksbürgermeisterin Isolde Ries, dem Bezirksrat West sowie dem Amt für Stadtgrün und Friedhöfe der Landeshauptstadt Saarbrücken wohlwollend begleitet. Ohne die großzügige Unterstützung der Saarland-Sportfoto GmbH wäre die Realisierung des Vorhabens nicht möglich gewesen. Hierfür sei allen Beteiligten ganz herzlich gedankt. Die restaurierte Gedenkplatte kann seit Juli 2021 auf der kleinen Blumen- und Wiesenfläche zwischen Rathaus und Kirche besichtigt werden. Zusammen mit den beiden Soldatengräbern auf den alten Konfessionsfriedhöfen an der Lindenstraße und am Großen Knopf sowie dem Husaren-Denkmal an der Grenze zu Schoeneck steht sie heute für die Überwindung der militärischen Auseinandersetzungen der letzten 150 Jahre und die enge Deutsch-Französische Freundschaft im europäischen Kontext.

malerbetrieb

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche
verputzarbeiten

wohnräume
renovieren
und gestalten

bodenbeläge



GÜNTHER KASSEL

GmbH

Sanitärtechnische Anlagen
Heizungsbau
Öl- und Gasfeueranlagen
Neuanlagen - Reparaturen - Wartungen
Solaranlagen / Photovoltaik



Fachbetrieb in der
Landesinnung

Saarbrückerstraße 236 - Tel. (06898) 3 26 55 - FAX 3 39 68

66333 VÖLKLINGEN (Fenne)

**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei 110
 Feuerwehr/Notarzt 112
 Rettungsleitstelle (0681) 1 92 22
 Gift-Notrufzentrale
 (06841) 1 92 40
 DRK Krankenwagen
 Völklingen . . . (06898) 2 69 00

Krankenhäuser:

Winterberg-Krankenhaus
 (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus
 (Caritas) (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg
 (SHG) (0681) 889 - 0

Klinik Brebach
 (SHG) (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen
 (SHG) (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus
 Püttlingen (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus
 Saarbrücken (0681) 388 60

Polizei:

Polizei-posten Gersweiler/
 Klarenthal . . . (0681) 9 97 02 00

Öffnungszeiten:

Montag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Dienstag: 08:00 - 12:00 Uhr
 Donnerstag: 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach (0681) 9 71 50
 Kontaktpolizei Burbach
 (0681) 971 52 22

Völklingen (06898) 20 20

Stadtverwaltung Sbr.:

Stadtverwaltung Saarbrücken
 (0681) 905-0

Bürgeramt
 Burbach (0681) 905 - 4719

ZKE (0681) 905 - 2000
 - Sperrmüllabfuhr
 - Hausmüllabfuhr
 - Gefäßdienst

ZKE (0681) 905 - 7000
 - Container, Gewerbeabfall

Amt für Grünanlagen
 (0681) 7 61 68 37

Störungen Stadtwerke Sbr.

Gasversorgung und Wasser-
 versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung
 (0681) 5 87 - 2261

Pflegedienste

Pflegedienst Dunkel & Mertes
 (06806) 30 69 44
 mit Handy . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter
 Pflegedienst . . . (06898) 4 09 84

**Bezirksbehinderten-
beauftragte**

Judith Hettrich
 Telefon (06898) 93 51 27
 Mail: judith.hettrich@gmx.de

**Landesamt für Jugend,
Soziales und Versorgung:**

Hochstraße 67, Saarbrücken
 (0681) 9978-0

Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr
 und nach besonderer Vereinbarung

Bürgerhaus Burbach:

Sprechzeiten der Bezirksbürger-
 meisterin Isolde Ries:
 Mo 15-16 Uhr (1. Etage Zi. 104)
 sowie nach Vereinbarung

Telefon (0681) 905 - 5344

Verwaltung:

Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -
 12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,
 sowie nach Vereinbarung:

Bezirksratsangelegenheiten
 (0681) 905 - 5344

Hallenverwaltung
 (0681) 905 - 5343

Seniorenberatung
 (0681) 905 - 5347

Rentenstelle

Zur Zeit nur telefonische Termin-
 vereinbarung

Rentenberatung
 (0681) 905 - 44 20

Mo-Do. 8.30-12.00 + 13.30-15.30 Uhr
 Fr 8.30 - 12.00 Uhr

Sozialstationen:

Kath. Pfarramt
 Klarenthal (06898) 3 24 77

Ev. Kirchengemeinde
 Klarenthal (06898) 3 21 49

Kath. Bücherei:
 Di von 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Ökumenische Sozialstation
 Alt-Saarbrücken-Burbach
 (0681) 5 26 36
 oder (0681) 4 78 00

**Psycho-Sozialer Freundes-
kreis Saar e.V.:**

Selbsthilfegruppen für Suchtkran-
 ke: Bismarckstraße 7 (Merkur-
 haus), Völklingen. Information und
 Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . (06898) 8 39 44

Internet www.psfk-saar.de

Elterntelefon ..(0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen
Klarenthal / Gersweiler**

Klarenthal
 Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56

Gersweiler
 Karin Klein (0681) 70 33 90

Senioren-sicherheitsberater

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07

Hans Fries (0681) 78 05 89

Heinz Mang (0681) 70 27 80

Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)**Freitag, 23.07.2021**

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Samstag, 24.07.2021

Barbara-Apotheke Altenkessel
 Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Sonntag, 25.07.2021

Apotheke im Globus Völklingen
 Rathausstr. 53, Tel.: (06898) 93.505.24

Montag, 26.07.2021

Stifts-Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Dienstag, 27.07.2021

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Mittwoch, 28.07.2021

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken
 Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Donnerstag, 29.07.2021

Bellevue-Apotheke Saarbrücken
 Metzger Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Freitag, 30.07.2021

Winterberg-Apotheke Klarenthal
 Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Samstag, 31.07.2021

Apotheke am Zoo
 Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Sonntag, 01.08.2021

Heidstock Apotheke Heidstock
 Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

Montag, 02.08.2021

Paulus-Apotheke Malstatt
 Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

Dienstag, 03.08.2021

Burg-Apotheke Püttlingen
 Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

Mittwoch, 04.08.2021

Rathaus-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

Donnerstag, 05.08.2021

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken
 Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Freitag, 06.08.2021

Johannis-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Samstag, 07.08.2021

Sonnen-Apotheke Saarbrücken
 Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Sonntag, 08.08.2021

Kramersche Apotheke Saarbrücken
 Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59

Montag, 09.08.2021

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken
 Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Dienstag, 10.08.2021

Glückauf-Apotheke Gersweiler
 Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Mittwoch, 11.08.2021

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken
 Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Donnerstag, 12.08.2021

Apotheke am Homburg Saarbrücken
 Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Freitag, 13.08.2021

Saar-Apotheke Saarbrücken
 St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Samstag, 14.08.2021

Rats-Apotheke Klarenthal
 Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Sonntag, 15.08.2021

Glückauf-Apotheke Burbach
 Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Montag, 16.08.2021

Landmann Apotheke Saarbrücken
 Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Dienstag, 17.08.2021

Viktoria Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Mittwoch, 18.08.2021

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken
 Europagaleries, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Donnerstag, 19.08.2021

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen
 Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

Freitag, 20.08.2021

Josef-Apotheke Geislautern
 Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

Samstag, 21.08.2021

Lilien-Apotheke Püttlingen
 Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39

Sonntag, 22.08.2021

Stadt-Apotheke Saarbrücken
 Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Montag, 23.08.2021

Arndt-Apotheke Saarbrücken
 Mainzer Straße 105, Tel.: (0681) 64.58.7

Winterberg-Apotheke

Achim Holz

... kompetent

... leistungsstark

... beratungsintensiv



Kreisstr. 62 • 66127 Klarenthal • Tel. 0 68 98 / 34 44

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach
Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

Freitag, 06.08., 18.00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe

Samstag, 07.08., 18.00 Uhr
Vorabendmesse

Sonntag, 08.08., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt

Mittwoch, 11.08., 9.00 Uhr
St. Eligius, Heilige Messe

Samstag, 14.08., 18.00 Uhr
Herz-Jesu, Vorabendmesse
mit Kräutersegnung

Sonntag, 15.08., 10.00 Uhr
St. Eligius, Hochamt
mit Kräutersegnung
Bei schönem Wetter im Eli-
giuspark anschl. gemütliches
Beisammensein

**Beachten Sie bitte die Aushänge in unserem
Schaukasten nach weiteren Neuigkeiten.**

**Bitte melden Sie sich zu einem Besuch der Gottesdienste, vorher
im Pfarramt St. Eligius telefonisch (0681/ 76 203) an, da die
„Anmeldepflicht“ zu den Gottesdiensten weiterhin besteht.**

Taxi Ziemer

Inh. Ana Hennchen

0681 - 70 7 77

66119 Saarbrücken - Talstraße 56

**Krankenfahrten, Dialyse,
onkol. Chemo- oder Strahlentherapie
Fahrten zu den Impfzentren
Vorbestellungen werden gerne entgegengenommen**

Vielen Dank Ana Hennchen

LÖSUNG FÜR LICHTBICKE & NICHTBLICKE



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

GROSSE AUSWAHL AN SONNENSCHUTZROLLOS

Fußpflegepraxis M. Trenz

Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder
- Zertifikat für Diabetiker
- Hühneraugenentfernung
- Nagelpilzbehandlung



**Termine
unter:**

**Telefon:
(0681) 9400 4300**

**Termine
unter:**

Hauptstraße 80 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige

Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr

www.st-barbara-saarbruecken.de

Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal

Freitag, 06.08., 18.00 Uhr
Betstunde, anschl. Hl. Messe

Mittwoch, 11.08., 9.00 Uhr
Frauenmesse

Sonntag, 08.08., 9.30 Uhr
Hochamt

Sonntag, 15.08.
Festhochamt mit Kräuterweihe

Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler

Samstag, 14.08.,
Vorabendmesse mit Kräuter-

weihe und Verabschiedung von
Frau Rings-Kleer und Frau Alt

Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen

Sonntag, 08.08., 14.30 Uhr
Taufe

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

Wegen Corona können wir die Gottesdienste
nur unter Vorbehalt ankündigen.

Gerne können Sie sich zu den aktuellen Gottesdiensten im
Gemeindeamt unter der Tel. Nr. 0681 - 7 74 84 erkundigen.

Sonntag, 08.08.2021, 10.00 Uhr
GD in der Matthäuskirche

Sonntag, 05.09.2021, 10.00 Uhr
GD in der Matthäuskirche mit
Abendmahl

Sonntag, 15.08.2021
GD entfällt

Sonntag, 12.09.2021
GD entfällt

Sonntag, 22.08.2021, 10.00 Uhr
GD in der Matthäuskirche

Sonntag, 19.09.2021, 10.00 Uhr
GD in der Matthäuskirche

Sonntag, 29.08.2021, 10.00 Uhr
GD in der Matthäuskirche

THOMAS MEIER

Alle Malerarbeiten
Trockenbau
Wärmedämmung
Aufbereitung von Fenstern
Bodenbelagsarbeit
Lasurtechnik

Malerbetrieb
Warndtstraße 77a
66127 Klarenthal

(06898) 44 80 722
0151 - 116 333 83

Blumen Zauber

by Marion Wolf



!!! Öffnungszeiten im August !!!
Montag bis Samstag 9:00 bis 12:00 Uhr

**Dekorationen zu allen Anlässen,
schön gebundene Blumensträuße - klassisch o. modern,
Bepflanzungen, Hochzeitsfloristik, Trauerfloristik,
Gestaltung nach Wunsch.**

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-12:00 Uhr und 14:00-18:00 Uhr,
Mi.: 9:00-12:00 Uhr • Sa: 9:00-13:00 Uhr, Hauptstraße 80,
66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50 oder 0151-72043796

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal
www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

Öffnungszeiten
Gemeindebüro Klarenthal:
 Montag von 09:00 - 13:00 Uhr
 Donnerstag von 12:00 - 16:00 Uhr
Telefon: (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten
Gemeindebüro Gersweiler:
 Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr
 Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr
Telefon: (0681) 70 21 44

Sonntag, 08.08.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler

Sonntag, 12.09.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler

Sonntag, 15.08.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Klarenthal

Sonntag, 19.09.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Klarenthal

Sonntag, 22.08.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler

11.00 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler

Sonntag, 29.08.2021, 11.00 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler

Sonntag, 26.09.2021, 11.00 Uhr
 (Alternativer) Gottesdienst
 Kirche Klarenthal

Sonntag, 05.09.2021, 9.30 Uhr
 Gottesdienst Kirche Gersweiler
11.00 Uhr
 Gottesdienst Kirche Klarenthal

**Geschenkkörbe aus der
 Hobby-Imkerei Jörg Kuhn,
 die alternative Geschenkidee!**

Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen, Marmelade, hausgemacht, Apfelsaft, v. Klarenthaler Streuobstwiesen, Creme, aus Bienenwachs, Propolis u. Mandelöl, edler Bärenfang und vielem mehr....
 (Vorbestellung erforderlich)



Backhonig
 die Alternative bei
 Backen oder der
 Fleischglassur...!

Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 8:00 bis 16:00 Uhr
Hobby-Imker Jörg Kuhn
 Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53


**Unsere
 WEB-
 Ausgaben!**

**www.
 westmagazin.de**

Lösung des Sudoku von S.12

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8 | 5 | 9 | 6 | 2 | 3 | 7 | 4 |
| 4 | 2 | 9 | 3 | 5 | 7 | 8 | 6 | 1 |
| 3 | 7 | 6 | 8 | 4 | 1 | 5 | 9 | 2 |
| 2 | 3 | 1 | 6 | 9 | 5 | 4 | 8 | 7 |
| 5 | 9 | 7 | 1 | 8 | 4 | 6 | 2 | 3 |
| 6 | 4 | 8 | 2 | 7 | 3 | 1 | 5 | 9 |
| 8 | 6 | 4 | 7 | 1 | 9 | 2 | 3 | 5 |
| 7 | 5 | 3 | 4 | 2 | 8 | 9 | 1 | 6 |
| 9 | 1 | 2 | 5 | 3 | 6 | 7 | 4 | 8 |

Monatsspruch August 2021:
2. Könige 19, Vers 16:
Neige, Herr, Dein Ohr und höre!
Öffne, Herr, Deine Augen und sieh her!



„Not lehrt beten“, sagt man. Israels König Hiskia ist in großer Not. Er wird vom Assyrer Sanherib stark bedrängt. Da bleibt ihm nur die einzige Möglichkeit, sich an den Gott Israels zu wenden. ER soll die Wende schaffen, sein Ohr und seine Augen gnädig zu ihm, dem König, wenden. Hören soll Er und sehen, wie groß die Not ist. Und GOTT hört und erhört. Gott selbst schlägt Sanheribs Heer und ihn selbst. Israel ist gerettet. Es reicht eigentlich nicht aus, wenn nur in der Not gebetet wird. GOTT ist immer anruf-und hörbereit.

ER ist immer da und jedem Menschen nah. Nur ein Gebet entfernt ist GOTT. „Bittet, so wird euch gegeben,“ sagt Jesus. Bittet so wie ein Kind seinen guten Vater bittet. Eure Anliegen sind auch für GOTT ein Anliegen. Aber GOTT ist kein Wunschautomat. Nicht unser, sein Wille soll geschehen, beten wir im Vaterunser. Gebetserhörungen dürfen wir erleben, aber manchmal genau anders als wir gedacht haben. Dennoch: Vertraue nur auf GOTT, verlier nie den Mut. Sag IHM, was dir auf der Seele liegt. ER machts nach seinem Ratschluß gut.

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

**BEERDIGUNGSINSTITUT
 BLAU**

**„TRAUERN IST
 LIEBEVOLLES ERINNERN“**

**Erd-, Feuer-, See- u.
 Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler
 Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263



**NICHT DAHEIM,
 SONDERN ZU HAUSE**

AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH

Seniorenresidenz Sonnenwinkel
 Im Füllengarten 14 – 16
 66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0
www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de
info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de

DIE DRUCKEREI IN KLARENTHAL

DRUCKEN und KOPIEREN

Alle Größen bis DIN A0
schwarz-weiß oder in Farbe
auf Papier, Textil- oder Synthetikbanner

Alle Größen bis DIN A3
schwarz-weiß oder in Farbe auf weißem
oder bunten Papier und auf Karton

...außerdem

- gestalten & drucken wir Flyer, Aufkleber, Broschüren & Bücher
- bedrucken wir Werbemittel, z.B. Textilien, Tassen und Taschen
- binden wir Diplomarbeiten, Broschüren, Mappen und Bücher
- erstellen wir Folienbeschriftungen, Digitaldrucke und Schilder
- erstellen wir Karten aller Art für sämtliche Feiern und Anlässe

NOW!
D-SIGN und DRUCK

Offsetdruck • DTP/Satz/Layout • Beschriftungen

Hauptstraße 43 • 66127 Klarenthal (im Rathaus) • Telefon: (06898) 85 24 53
info@now-d-sign.de • texte@voelklingerstadtbrille.de
texte@westmagazin.de • texte@klarenthaler-anzeiger.de

Monatsangebot Juli / August

DIN A5 Blöcke
einseitig kariert, 80 Blatt
gerne auch mit Wunschkmotiv*
z.B. für den Schulanfang



2,50 €

*Aufpreis



Sicher wie
Rallyefahren.
Im Sandkasten.
Mit Helm.

Kredit auf Nummer Sparkasse.

Bei uns finanzieren Sie Ihr Traumauto schnell, transparent und flexibel. Bequem online oder mit Top-Beratung in der Filiale. Hauptsache, immer mit sicherem Gefühl.

Jetzt Kredit sichern unter:
sparkasse-saarbruecken.de/privatkredit

Weil's um mehr
als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken